

**Umowa o powstaniu Euroregionu „Pro Europa Viadrina” z 21.12.1993 r.  
(uzupełniona 6.6.1998 r.)**

UMOWA O UTWORZENIU EUROREGIONU PRO EUROPA VIADRINA

pomiędzy Stowarzyszeniem Gmin Lubuskich i Związkiem Gmin Gorzowskich ze strony polskiej oraz Stowarzyszeniem „Środkowa Odra” ze strony niemieckiej.

PREAMBUŁA

Stowarzyszenie Gmin Lubuskich i Związek Gmin Gorzowskich ze strony polskiej oraz Stowarzyszenie „Środkowa Odra” ze strony niemieckiej, zwane dalej Stronami wyrażając wolę:

1. Zapewnienia dobrosąsiedzkich stosunków pomiędzy Polakami i Niemcami
2. Umacniania tożsamości regionalnej żyjących w obszarze granicznym Polaków i Niemców poprzez stworzenie wspólnej perspektywy na przyszłość
3. Podnoszenia poziomu życia obywateli mieszkających w regionie poprzez utworzenie w przyszłości ponadgranicznego, zintegrowanego polsko-niemieckiego regionu gospodarczego
4. Wspierania idei jedności europejskiej i międzynarodowego zrozumienia
5. Ustalania wspólnych przedsięwzięć i pozyskiwania środków finansowych niezbędnych na ich realizację oraz uwzględniając postanowienia Europejskiej Konwencji Ramowej o Współpracy Transgranicznej między Wspólnotami i Władzami Terytorialnymi sporządzonej w Madrycie 21 maja 1980 roku postanawiają utworzyć Euroregion „PRO EUROPA VIADRINA”.

I. NAZWA, SIEDZIBA, TERYTORIUM

§1

1. Przyjmuje się nazwę: „PRO EUROPA VIADRINA”
2. Siedzibą Euroregionu jest Dąbroszyn. Zasady funkcjonowania i finansowania siedziby określi Rada Euroregionu.
3. Euroregion obejmuje teren gmin będących członkami strony polskiej, jak również powiaty, miasta, gminy i związki gminne będące członkami strony niemieckiej. Wykaz gmin założycieli zawiera załącznik będący integralną częścią Umowy.

II. FORMY WSPÓŁPRACY W EUROREGIONIE

§2

Formy współpracy odpowiadają treści „Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrosąsiedztwie i przyjaznej współpracy” z dnia 17 czerwca 1991 roku.

III. PRAWA I OBOWIĄZKI STRON EUROREGIONU

§3

1. Strony deklarują swoją wolę uzgadniania i uchwalania przedsięwzięć i projektów o zasięgu ponadgranicznym na płaszczyźnie partnerskiej w porozumieniu z kompetentnymi organami i administracjami.
2. Strony informują się wzajemnie o zamierzanych przedsięwzięciach dotyczących tylko jednej ze Stron Umowy.
3. Szczegółowe zasady dotyczące praw i obowiązków określać będzie regulamin.

#### IV. ORGANY EUROREGIONU

##### §4

1. Organami Euroregionu są:

- Rada Euroregionu
- Prezydium Euroregionu
- Sekretariat Euroregionu
- Komisja Rewizyjna
- Grupy Robocze

2. Mandaty w organach Euroregionu będą obsadzone w równej części przez każdą ze Stron. Wybór delegatów przeprowadza niezależnie od siebie każda ze Stron na zasadach określonych w swoich statutach.

##### §5

#### RADA EUROREGIONU

1. Rada Euroregionu jest najwyższym organem uchwałodawczym Euroregionu.

2. Rada Euroregionu składa się z 20 członków, wybranych po 10 przez stronę polską i niemiecką.

3. Rada może przyznać tytuł honorowego członkostwa

4. Do zadań Rady Euroregionu należy w szczególności:

- określanie kierunków działania
- wybór Prezydium Euroregionu
- uchwalanie regulaminów
- zatwierdzanie projektów uchwał
- koordynowanie spraw finansowych
- powoływanie i odwoływanie Komisji Rewizyjnej

##### §6

#### PREZYDIUM EUROREGIONU

Rada powołuje ze swego grona Prezydium. Prezydium składa się z czterech osób, po 2 przedstawiciele ze strony polskiej niemieckiej. Przewodzenie Prezydium powierza się na zasadzie 2-letniej kadencji, poczynając od stycznia 1997 r., na przemian polskiej i niemieckiej stronie.

a) wprowadza się funkcję Wiceprzewodniczącego Prezydium na tej zasadzie, że w czasie przewodniczenia strony polskiej funkcję wiceprzewodniczącego sprawuje przedstawiciel strony niemieckiej.

Do zadań Prezydium należy:

- reprezentowanie Euroregionu na zewnątrz
- zwoływanie posiedzeń Rady
- wykonywanie uchwał Rady
- kierowanie Sekretariatem
- powoływanie Grup Roboczych

##### §7

#### SEKRETARIAT EUROREGIONU

Sekretariat Euroregionu tworzą jego dwie placówki w Słubicach i we Frankfurcie n/O. Zapewnia on bieżącą obsługę Euroregionu i koordynuje pracę Grup Roboczych. Każda ze Stron Umowy finansuje swoją placówkę.

§8  
GRUPY ROBOCZE

Grupy Robocze powoływane są przez Prezydium. Wypracowują propozycje wspólnych projektów w dziedzinach, za kto odpowiadają przed Radą. Uczestnictwo w Grupach jest otwarte dla wszystkich zainteresowanych.

§9  
KOMISJA REWIZYJNA

Komisja Rewizyjna ma obowiązek i prawo nadzorować na bieżąco wspólne wydatki finansowe Stron Umowy oraz składać Radzie sprawozdania.

§10  
REGULAMIN

Szczegółowe zadania organów Euroregionu określone będą w osobnym regulaminie uchwalonym przez Radę.

V. PODEJMOWANIE UCHWAŁ

§11

1. Rada Euroregionu podejmuje decyzje w formie uchwał, które zapadają bezwzględną większością głosów (najmniej 11 głosów) przy obecności co najmniej 3/4 składu Rady.
2. Każdy z członków Rady posiada jeden głos.
3. Uchwały Prezydium podejmowane są większością głosów według zasad określonych przez Radę.

VI. ŹRÓDŁA FINANSOWANIA

§12

Środki niezbędne na działalność Euroregionu będą pochodzić:

- ze środków finansowych obu Stron Umowy
- z dotacji, darowizn, spadków
- innych źródeł

VII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§13

1. Zmiany niniejszej Umowy wymagają zgodnej woli Umawiających się Stron.
2. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.
3. O kwestiach spornych rozstrzyga rada Euroregionu.
4. Umowa ulega rozwiązaniu, jeśli jedna ze Stron dobrowolnie zgłosi swoje wystąpienie.
5. O wystąpieniu należy powiadomić Radę co najmniej sześć miesięcy przed planowanym terminem wystąpienia.
6. Rada rozstrzyga w powyższym przypadku o sposobie likwidacji organów Euroregionu i uregulowaniu wszystkich zobowiązań.
7. Umowa została podpisana dnia 21 grudnia 1993 roku i z tym dniem wchodzi w życie.
8. Umowa została sporządzona w sześciu egzemplarzach, po trzy w języku polskim i niemieckim, przy czym teksty mają jednakową moc.

Rogi, dnia 21 grudnia 1993 roku

Za Stowarzyszenie Gmin Lubuskich  
Ryszard Bodziacki

Za Związek Gmin Gorzowskich  
Lech Marek Gorywoda

Za Stowarzyszenie „Środkowa Odra”  
Wolfgang Pohl

ZAŁĄCZNIK do Umowy o utworzeniu Euroregionu „PRO EUROPA VIADRINA”  
Wykaz gmin założycieli:

I. STOWARZYSZENIE GMIN LUBUSKICH

1. Kostrzyn n/O
2. Słubice
3. Rzepin
4. Słońsk
5. Górzycza
6. Cybinka
7. Sulęcín
8. Lubniewice

II. ZWIĄZEK GMIN GORZOWSKICH

1. Bierzwník
2. Bogdaniec
3. Gorzów Wlkp.
4. Krzęcín
5. Krzeszyce
6. Ośno Lubuskie
7. Witnica
8. Zwierzyn
9. Santok
10. Strzelce Krajeńskie

III. STOWARZYSZENIE ŚRODKOWA ODRA

1. Miasto Frankfurt n/O
2. Powiat Bad Freienwalde
3. Powiat Strausberg
4. Powiat Seelow
5. Powiat Fiirstenwalde
6. Miasto Eisenhüttenstadt (od 1.01.1994 r.)

**ANEKS**

do Umowy o utworzeniu Euroregionu „Pro Europa Viadrina” zawartej w dniu 21.12.1993 r.

§1

Strony Umowy wyrażają zgodną wolę, że od dnia 6.06.1998 r. stronami Euroregionu „Pro Europa Viadrina” będą:

- po stronie polskiej Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”
- po stronie niemieckiej Stowarzyszenie Środkowa Odra e.V.

§2

Pozostałe elementy Umowy pozostają bez zmian.

§3

Aneks został sporządzony w sześciu egzemplarzach, po trzy w języku polskim i niemieckim, przy czym teksty mają jednakową moc prawną.

Przewodniczący Zarządu  
Stowarzyszenia Gmin Polskich  
Euroregionu „Pro Europa Viadrina”  
Henryk Maciej Woźniak

Przewodniczący Stowarzyszenia  
Środkowa Odra e.V.  
Wolfgang Pohl

Słubice, 6.06.1998 r.